

# Sống Đạo



**Cộng Đồng Thánh MICAE**

Tổng Giáo Phận Paderborn & Giáo Phận Essen

*"Hãy hồi cải, vì nước trời đã gần đến!"*

**Số 280 tháng 01.2017**

## Tạ ơn Chúa

Lạy Chúa Giêsu, Chúa thường dâng lời tạ ơn với Đức Chúa Cha trước khi làm việc gì: khi làm phép lạ hóa bánh ra nhiều Mt 15,36, trong bữa tiệc ly Mt 26,27, cho La-da-rô sống lại từ cõi chết Ga 11,41...

Con cũng muốn bắt chước Chúa để bập bẹ những lời tạ ơn, những lời tạ ơn khó nói nhất của kiếp nhân sinh! Có những lời tạ ơn thật dễ để nói với nhau và với Chúa. Nhưng cũng có những lời tạ ơn không thể thốt thành lời nếu không có ơn Chúa. Phải đợi khi linh hồn con được nuôi dưỡng bằng bao nhiêu ân sủng từ trời cao, đợi khi con đi gần đến hoàng hôn của đời người, thì con mới đủ can đảm nói lên những lời tạ ơn muộn màng này.

Tạ ơn ai? Tạ ơn hay hờn giận? Cám ơn hay trách móc? Tạ ơn Chúa trong nghịch cảnh cuộc đời và những người một thời đã làm con đau khổ. Khó quá Chúa ơi! Đôi khi lời được thốt ra trong dòng nước mắt không biết của hờn giận hay của tha thứ. Đôi khi lời được bập bẹ ở đầu môi, những nghẹn ngào tức tưởi ngăn cho lời không tròn chữ. Đôi khi lời được bật lên qua con tim rướm máu của vết thương năm xưa chưa lành hẳn. Dù thật khó để nói, dù e a tập tành từng chữ như trẻ nhỏ học nói, nhưng Chúa ơi, con sẽ cố gắng để nói...

Cám ơn những người bạn đã phản bội tôi năm nào. Đau khi bị phản bội! Nhưng Người đã dạy cho tôi hiểu bài học về tình bạn chân thật là "tình thương của người đã hy sinh tính mạng vì bạn hữu của mình!" Ga 15,13

Cám ơn người yêu đã phụ tình tôi năm xưa. Hận khi bị phụ rẫy! Nhưng Người đã dạy tôi biết trân quý tình yêu của Người đã dám "yêu thương đến cùng!" Ga 13,1

Cám ơn kẻ thù, những người đã bắn gục tôi trên chiến trường năm nào, đã đẩy tôi lao đao khốn khó trong chốn lao tù năm xưa. Người đã vô tình tạo cơ hội cho gia đình tôi giờ đây được bình an định cư nơi thiên đường của trần thế, đã cho tôi cơ hội để sống câu: "hãy yêu kẻ thù và cầu nguyện cho những kẻ ngược đãi anh em!" Mt 5,44

Cám ơn những đứa con hoang đã làm cõi lòng mẹ cha tan nát. Thất vọng, buồn tủi ngập tràn con ơi! Nhưng con đã cho cha mẹ cơ hội để nên thánh.

Cám ơn những bậc cha mẹ bất hảo đã không yêu thương và dạy dỗ con cái

mình như bỏn phận đáng phải làm. Cay đắng khi bị hắt hủi mẹ cha ơi! Nhưng Người đã làm cho trái tim con luôn khát khao tìm kiếm tình yêu nơi Thiên Chúa Tình Yêu.

Cám ơn những vấp ngã của tuổi thanh xuân. Người đã làm cho ta biết khiếm nhường hơn.

Cám ơn những tội lỗi mà phận người yếu đuối vấp đi phạm lại nhiều lần trong đời. Người đã cho ta cơ hội cảm nếm lòng nhân từ vô biên của Thiên Chúa. Ôi, tội hồng phúc!

Cám ơn những quyết định sai lầm thườ nào đưa đến hoàn cảnh ngang trái hôm nay. Người đã dạy ta biết phấn đấu vươn lên trong nghịch cảnh cuộc đời.

Cám ơn hai chữ “kiếp nghèo” gắn liền với số phận hẩm hiu. Đôi lúc ta ghét người nhưng người đã làm cho ta dễ dàng tiến vào Nước Trời hơn. “Phúc thay ai có tâm hồn nghèo khó vì Nước Trời là của họ!” Mt 5,3

Cám ơn những lần thất nghiệp cay đắng, những lần phá sản, bị lừa gạt, mất nhà, thua stock trắng tay. Người đã dạy cho ta hiểu nghĩa của cái phù du ở đời này. “Phù vân, quả là phù vân. Phù vân, quả là phù vân. Tất cả chỉ là phù vân!” Gv 1,2.

Cám ơn những lần thất bại ê chề nhục nhã. Biết bao bài học ta đã học được từ nơi người.

Cám ơn căn bệnh hiểm nghèo mà ta đang mang. Nhờ người mà linh hồn ta thức tỉnh phận người mỏng dòn chóng qua. Người đã giúp ta biết yêu quý những giây phút ít ỏi còn sót lại trên cõi đời tạm này.

Tạ ơn Chúa vì những gì Ngài đã lấy đi!

Tạ ơn Chúa vì những trái đắng Ngài đã trao ban, dù con không muốn nhận.

Tạ ơn Chúa vì số vốn quá ít ỏi Ngài cho con khi gởi con đến trong cuộc đời này! Vì “ai đã được cho nhiều thì sẽ bị đòi nhiều hơn!” Lc 12,48

Tạ ơn Chúa vì những lần Ngài đã thẳng tay thanh tẩy, gọt dũa linh hồn con mặc cho con dầy dụa đau đớn.

Tạ ơn Chúa vì tấm thân mệt mỏi bệnh hoạn, những lo toan vất vả trong cuộc sống khiến con không còn sức để bon chen hận thù ghen ghét.

Tạ ơn Chúa vì những lần Ngài đã cương quyết không cho con những cái mà con xin, những thứ con cần, những gì con đang mong đợi, vì chỉ có Ngài mới biết những gì là cần thiết cho linh hồn và ơn cứu rỗi của con

Tạ ơn Chúa vì những cái chết oan nghiệt, sự ra đi vội vàng của người thân khi tuổi đời còn quá trẻ. Con biết Ngài muốn nhắc con nhớ rằng “đời sống con chung cuộc thế nào, ngày tháng con đếm được mấy mươi, để hiểu rằng kiếp phù du là thế!” Tv 39,5.

Tạ ơn Chúa vì những bài học cay đắng mà Ngài đang dạy dỗ con. Có những bài học con không hiểu hết ý nghĩa. Có những lúc con muốn thét lên “tại sao là con?”, “tại sao lúc nào cũng lại là con?”. Nhưng con biết rằng chỉ những ai được

Người thương yêu thì Người mới sửa phạt vì “Đức Chúa khiển trách kẻ người thương, như người cha xử với con yêu quý.” Cn 3,12

Lạy Chúa, đường đời trước mắt còn giăng đầy chông gai, có bao nhiêu nghịch cảnh thì có bấy nhiêu “Lời Tạ Ôn Khó Nói”. Có những cái con chưa nhìn ra hết, có những điều con chưa cảm nhận được và có những lời chưa thể thốt nên lúc này. Xin ban cho con sức mạnh của Ngôi Lời Nhập Thể để con có thể tiếp tục cảm ơn anh em mình - dù là kẻ thù - và dâng lời tạ ơn Chúa trong mọi hoàn cảnh - dù là ngang trái. Tạ ơn không chỉ trong ngày lễ Tạ Ôn mà là tạ ơn Chúa mọi ngày trong suốt cuộc đời con. Amen! ( *Lang Thang Chiều Tím* )

Lạy Chúa! Đứng trước Thềm Năm Mới 2017 chúng con chỉ biết hướng đến Tương Lai, nhưng Tương Lai thế nào chúng con không thể nhận ra được. Chúng con xác tín Chúa vẫn luôn ở bên chúng con, chúng con xin phó thác Tương Lai của Mỗi Người chúng con, của Gia Đình chúng con, của Cộng Đồng chúng con trong Tay Chúa; xin Chúa luôn ban Bình An – Hòa Thuận – Niềm Vui – Sự Hiệp Nhất và Tha Thứ cho Cả Nhà chúng con!

Lạy Mẹ Maria! Ngày 1 tháng 1 cũng là ngày Giáo Hội mừng kính và phó dâng Toàn Thể Thế Giới trong Tay Mẹ. Xin Mẹ chúc lành và ban muôn Ôn cần thiết cho chúng con! Xin Mẹ luôn là Ánh Sáng trong bóng đêm mịt mùng của chúng con để dẫn bước chúng con đến với Con của Mẹ là Chúa Giêsu Kitô!

Kính chúc Anh Chị Em một Năm Mới sống thánh thiện hơn và cố gắng hơn giữa đời với những Lời Tạ Ôn Chúa và Biết Ôn nhau.

Xin Chúa chúc lành và gìn giữ Cả Gia Đình chúng mình.

Kính chào Anh Chị Em.

*Ngày xưa tu đức là ăn chay, đánh tội, thức khuya, dậy sớm, sống thánh lộng.  
Ngày nay tu đức là sống giữa huynh đệ đoàn: hội họp, trao đổi, hợp tác ( ĐHV 780 )*

### **Mời tham dự Thánh Lễ Đầu Năm và Hội Xuân Dân Tộc XIX Tết Đình Dậu 2017**

Kính mời Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em, các Bạn Trẻ và các Cháu Thiếu Nhi

1. Về tham dự Thánh Lễ Đầu Năm 2017 và hái Lộc Xuân trong Thánh Lễ tại nhà thờ St. Joseph. Heroldstr. 13. 44145 Dortmund. Thánh Lễ sẽ vào lúc 15.00 giờ ngày 04.02.2017.

2. Sau Thánh Lễ kính mời toàn thể Quý Ông Bà và Anh Chị Em cùng về tham dự Hội Chợ Xuân và Văn Nghệ mừng Xuân Đình Dậu lần thứ XIX vào lúc 17.00 giờ tại Dietrich-Keuning-Haus – Leopoldstr 50-58 – 44741 Dortmund. Xin mời Quý Phụ Huynh đem Con Em đến sớm để tham dự những trò chơi dành cho Các Em trước khi khai mạc Hội Xuân.

TM. Ban Chấp Hành Cộng Đồng. Đominicô Phạm Tiến Dũng.

## Lịch Lễ Cộng Đoàn Tháng 01.2017

- T7 07.01. Nhà Cha Có. Thánh Lễ kính Trái Tim Đức Mẹ lúc 8:30giờ
- T7 14.01. 33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius. 14:30GT – 15g TL
- CN 15.01. 59555 Lippstadt. Elisabethstr. 4. St. Elisabeth. 14g30 GT – 15g00 TL
- T7 21.01. 45147 Essen- Holsterhausen. Raffaelstr. 1 – St. Mariä Empfängnis. 15g TL mừng Bồn Mạng Cộng Đoàn Thánh Gia Thất.
- T7 28.01. 32429 Minden. Ansgar Str. 6. St Ansgar.  
Thánh Lễ Đầu Năm lúc 15:00giờ tại CĐ Nữ Vương Minden
- CN 29.01. Paderborn. 15:00giờ Thánh Lễ mừng Bồn Mạng CĐ Don Bosco  
*Báo trước cho tháng Hai năm 2017 nếu không có gì thay đổi.*
- T6 03.02. Herne. Dreifaltikeit. Thánh Lễ kính Tâm Chúa Giêsu lúc 19:00giờ
- T7 04.02. 44145 Dortmund. Heroldstr. 13. St. Joseph  
**Thánh Lễ Đầu Năm Đình Dụ của Cộng Đồng** lúc 15:00giờ.
- T7 11.02. 59192 Bergkamen. Lindenweg 22. St. Michael  
Thánh Lễ Tết CĐ lúc 15g00.
- CN 12.02. 33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius. Thánh Lễ 15giờ
- T7 18.02. 44147 Dortmund. Westerbleichstr. 42. St. Michael. 15:00g TL

*Những biến cố xảy ra trong Các Nước ngày hôm nay trên Thế Giới hầu hết đều tựu chung lại một nguyên nhân – Cái Chết của Niềm Tin –*

**Nơi chính quyền:** *Khi Chính Quyền không còn mục đích bảo đảm sự Ám No – Tự Do và Hạnh Phúc cho Toàn Dân, cho Đồng Bào. Chỉ mong cho Đảng của mình thắng cử rồi tha hồ thao túng những Quyền Hạn và Lợi Lợi ích kỷ Cá Nhân.*

**Nơi mọi người xung quanh:** *Bằng lối sống ghanh đua hơn thiệt. Dẫm lên nhau để đạt được tiếng thơm, danh vọng và tiền tài, giàu sang và phú quý.*

**Nơi Đáng Tạo Hoá:** *Thiên Chúa và Thượng Đế mất chỗ đứng trong cuộc sống con người. Con người đã bỏ rơi Thiên Chúa, bỏ rơi Thượng Đế. Không còn xem Ngài là Đáng Tạo Hóa!*

**Cái chết của tình người:** *giữa Vợ với Chồng, giữa Cha Mẹ và Con Cái, giữa Bạn Bè, Hàng Xóm, giữa những người trong Một Gia Đình, trong Một Cộng Đoàn...*

**Cái chết của môi trường:** *sống, đất và nước đều bị ô nhiễm, việc này tạo ảnh hưởng đến thực phẩm và nguồn nước. Việc này tạo ảnh hưởng đến sức khoẻ, tâm lý của mọi người, ảnh hưởng cách mọi người ứng xử với nhau...*

**Cuộc Sống của chúng ta sẽ rất tuyệt vời nếu mọi người nhận ra vấn đề cốt lõi và đồng lòng thay đổi.**

**Tuyên Ủy :** P. Franz Nguyen SAC - Steigerweg 1 - 45473 Mülheim  
Tel : 0208 - 378776214 Fax : 0208 - 9980518 Handy : 0177-3737453  
Homepage: www.songdao.de Email: franznguyensac@songdao.de

**Vietn. Kath. Mission - Bank im Bistum Essen.**

**BIC: GENODED1BBE - IBAN: DE80 3606 0295 0013 2254 19**

## Hành Hương năm 2017

Cộng Đồng chúng ta sẽ đi Hành Hương viếng Đức Mẹ Medugorie từ ngày **thứ hai ngày 24 đến thứ hai ngày 31 tháng 7 năm 2017**. Trong chương trình sẽ dành ra đi tắm biển 2 ngày. Vì số chỗ giới hạn nên đến cuối tháng 2.2017 ai muốn đi xin vui lòng ghi danh để Cộng Đồng còn tính toán. Lệ phí cho Tham Dự Viên là 460,00€. Trẻ em từ 2 đến 11 tuổi là 230,00€ *giảm 50%*; từ 11 đến 15 tuổi là 322,00€ *giảm 30%*. Xin vui lòng ghi danh tham dự nơi Cha Tuyên Úy. Khi ghi danh xin vui lòng **ghi rõ Tên và Địa Chỉ người tham dự và vui lòng đóng trước số tiền 220,00€ để giữ chân** theo số Konto:

P. Franz Nguyen SAC – Vietnamesische Mission. **Bank im Bistum Essen.**  
Stichwort: Wallfahrt 2017. **Bic: GENODED1BBE – Iban: DE40 3606 0295 0078 0001 20.**

## Khóa Linh Thao Mùa Chay Thánh 2017:

Hằng năm nhóm Linh Thao vùng Tây Bắc Đức chúng tôi cùng nhau lên núi để sống 3 ngày với Chúa để nghỉ hè với Chúa, để nhìn lại chính mình để sửa sai khuyết điểm, bỏ thói hư tật xấu. Cùng nhau lắng nghe Lời Chúa qua hướng dẫn của Cha linh hướng, nhưng nhân vật chính là Chúa Thánh Thần, trong tinh lặng Ngài sẽ hướng dẫn chúng ta theo nhu cầu của mỗi linh hồn, với điều kiện chúng ta tha thiết mời Ngài... Linh mục JB. Nguyễn Ngọc Thê SJ, Dòng Tên sẽ hướng dẫn đến từ Đan Mạch. Ngài đang hướng dẫn các lớp Thần học giáo dân cho tất cả ACE Âu Châu. Khóa tĩnh tâm được tổ chức từ ngày **thứ ba 28.02 đến thứ sáu 03.03.2017 tại: Zistersikenserklöster- Exertienshaus Bochum-Stiepel. Am Varenholt 9, 44797 Bochum.**

**Linh Thao là gì?** Linh thao là thao luyện linh hồn. Chúng ta sống lo cho thân xác chúng ta, chúng ta dùng tất cả phương tiện để thân xác chúng ta khỏe mạnh, tiếp tục sống vui vẻ, hạnh phúc v.v.. hằng năm, ít nhất chúng ta vẫn tìm dịp để đi nghỉ hè, bồi dưỡng thân xác chúng ta sau một năm làm việc, học hành vất vả... Linh hồn chúng ta càng cần nhiều hơn, linh hồn chúng ta vẫn là trung tâm đời sống chúng ta là điểm duy nhất để bảo đảm đời sống chúng ta, vậy chúng ta có cần phải luyện tập hay không?

Chúng tôi kính/thân mời quý ACE quên đi tất cả, bỏ chút thì giờ lấy ngày nghỉ đến với nhau sống với Chúa 3 ngày để lắng nghe tiếng Ngài để hiểu được Lời Ngài giúp chúng ta sống đúng Thánh ý của Ngài. Sau 3 ngày xuống núi chúng ta mang theo hành trang của Thầy Giêsu ban cho, ban cho niềm hy vọng để chúng ta tiếp tục hành trình trong kế hoạch của Thầy trao cho mỗi người chúng ta. Số phòng rất giới hạn, quý ACE nào muốn tham dự xin liên lạc với Anton Nguyễn Thanh Sơn Tel 05923-785235 hay là Maria Theresia Nguyễn Tel: 0152-24424009 - Tramhuongtho@googlemail.com Marisianguyen@gmail.com

Ban Tổ chức Nhóm Linh Thao vùng Tây Bắc Đức kính / thân mời TM/MTN

### **Khoảng Đại III.2016 – Dinslaken**

1. Cảm ơn Cả Nhà việc tổ chức Bồn Mạng Cộng Đồng tháng 9 vừa qua cùng với Lễ trao Huân Chương cho Ông Đaminh Nguyễn Văn Sĩ.

2. Việc đọc kinh cầu nguyện cho Việt Nam mỗi tối thứ năm lúc 20:00 giờ theo đề nghị của Hội Đồng Tuyên Úy VN tại Đức.

3. Việc Hành Hương Banneux. Hội Nghị qua sự đồng ý của Cha tuyên Úy đã đồng ý quyết định sẽ vào ngày Chúa Nhật, Ngày của Mẹ trong tháng 5.

4. Lời chân thành cảm ơn của tôi đến Các Cụ, Các Ông Bà, Các Bác, Các Anh Chị Em về Sự Quảng Đại và Hào Tâm trong việc đóng góp cho Quỹ Tình Thương. Riêng tiền xin gió trong Thánh Lễ Giáng Sinh của Ngày Đại Lễ 25.12 sẽ giúp ½ trang trải tiền mượn hội trường và ½ giúp Bão Lụt Miền Trung.

5. „Cha Mới“ Phêrô Nguyễn Đức Thiện sẽ chịu chức linh Mục ngày T7 03.06.2017. Cha Mới sẽ dâng Thánh Lễ Mở Tay với Cộng Đồng chúng ta tại St. Elisabeth – Bergkamen ngày CN 11.06.2017. Ông Bà Cố Thanh, Bỏ Mẹ Cha Mới, nhờ CĐ chúng ta phụ trách phần Giúp Lễ, Thánh Ca. Xin Ca Đoàn Tổng Hợp đặc biệt lưu tâm hát cho Thánh Lễ này.

6. Từ năm 2017 trở đi vì Công Tác Mục Vụ nhiều hơn, nên tôi sẽ vắng mặt trong Trại Hè Gia Đình. Tôi chỉ đến dâng Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật cho Trại Hè thôi. Mong Cả Nhà thông cảm!

7. Ngày Thứ Sáu Tuần Thánh nếu có tại một Cộng Đoàn, tôi đề nghị sẽ bỏ phần Ngắm Đứng vì Các Nghi Thức đã quá dài và quá trễ! Có một số Anh Chị Em ở xa cần „phải về sớm“.

8. Dự trù Cộng Đồng chúng mình sẽ đi Hành Hương Đức Mẹ Medugorie từ ngày T2 24. đến T2 31.07.2017. Lệ phí 460,00€. Ai ghi danh xin đóng tiền trước 220,00€. Đủ số *trên 40 người* thì chúng ta sẽ đi. Cả Nhà có thể ghi danh ngay từ bây giờ. **Hạn chót ghi danh là 28.02.2017.** Nếu không đủ số người tham dự thì chuyến Hành Hương dĩ nhiên là sẽ không tổ chức! Mong ước Thành Viên Ban Điều Hành Cộng Đồng chúng ta sẽ tham dự.

9. Lễ Minh Máu Thánh Chúa ngày T5 15.06.2017 tôi sẽ tham dự tại Dortmund.

10. Cảm ơn Ông Giuse Lê Văn Long và Bà Thêrêsa Nguyễn Thị Phước đã đề nghị với Cha Tuyên Úy về việc thành lập “Hội Cao Niên“. Thánh Lễ đầu tiên vào ngày thứ bảy 05.11.2016 tại Hội Trường Nhà Xứ Dreifaltigkeit - Herne. „Hội Cao Niên“ được thành hình và sẽ thử nghiệm đến hết cuối năm 2016. Nếu Các Vị Cao Niên cảm thấy cần thiết thì chúng ta sẽ tiếp tục nâng đỡ và sinh hoạt trong năm 2017. Cảm ơn Các Anh Chị Em đã cộng tác cho việc „thành lập tạm thời“ này.

11. Một Ngày Tĩnh Tâm Cộng Đồng ngày CN 23.04.2017 với Cha Thomas Nguyễn Anh Đình Nhuệ Dòng Phanxicô. *Cha Nhuệ sẽ là Thuyết Trình Viên của ĐH CG tại Aschaffenburg năm 2017.* Xin ghi danh tham dự trực tiếp với Cộng Đoàn Trưởng của Cộng Đoàn mình. Sau đó Cộng Đoàn Trưởng vui lòng báo lại



cho Bà Phước để lo phần ẩm thực.

12. Lễ Bồn Mạng của Các Cộng Đoàn đã vào Lịch Sinh Hoạt Cộng Đồng. Một vài Cộng Đoàn đã xin theo hoàn cảnh và nhu cầu những Thánh Lễ khác trong năm thì tôi sẽ thu xếp để hợp với Mục Vụ của Cha Xứ và tôi.

13. Hết năm 2017 thì Nhà Dòng tôi sẽ rút khỏi một số các Nhà Xứ, trong đó có Müllheim. May mắn là tôi được tiếp tục Mục Vụ cho Anh Chị Em của cả Hai Giáo phận! Tôi dự tính sẽ về Dortmund và đang chờ Quyết Định giữa Cha Bê Trênon với Tổng Giáo Phận Paderbron.

14. Bắt đầu từ Khoáng Đại tháng 12 năm 2017 thì tôi sẽ dâng Thánh Lễ trong 3 Ngày Hẹn của chúng mình. Riêng ngày thứ sáu đầu tháng Lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu tôi cũng muốn dành cho Ban Điều Hành Cộng Đồng có cơ hội tham dự Thánh Lễ và Châu Thánh Thể. Như vậy sẽ tốt đẹp hơn. Vừa có giờ dành cho Chúa và cho các Công Việc và Bàn Tính của chúng mình. „Ora et lavora“.

***Chúa Giêsu là tất cả của con: là cùng đích các ý hướng, là lý do các quyết định, là động lực các tình cảm, là gương mẫu các hành động của con. ( ĐHV 235 )***

### **Chân thành cảm ơn**

Dịp Mừng Lễ Giáng Sinh và Năm Mới Dương Lịch 2017 Cha Phêrô và tôi đã nhận được rất nhiều lời chúc, quà tặng, điện thư và thiệp chúc mừng của Anh Chị Em.

Xin thành thật cảm ơn những chân tình thật quý báu đầy yêu thương mà Anh Chị Em đã dành cho và sẽ còn dành cho chúng tôi.

Tiền đây tôi thay mặt cho Cha Phêrô, xin chân thành nói Lời Cảm Tạ đến Tất Cả Anh Chị Em, Các Bạn Trẻ, Các Em Thiếu Nhi đã hết lòng đóng góp công sức cho những công việc và sinh hoạt của Cộng Đồng trong năm qua. Chúng tôi thành thật nói lên Lời Cảm Ôn và Biết Ôn đến tất cả Các Anh Chị Em trong Ban Điều Hành Cộng Đồng đã tích cực trong các sinh hoạt của Cộng Đồng mỗi ngày một thăng tiến, hoàn hảo, duy trì sự Đoàn Kết, củng cố Tình Liên Đới giữa nhau và làm cho Cộng Đồng luôn có Sự Vui Tươi và Hải Hòa. Chúng tôi cũng nói lên lòng biết ơn đến Anh Chị Em đã quyên góp tiền cho các công việc Từ Thiện của Cộng Đồng; nhất là cho việc giúp chia sẻ với những Anh Chị Em bị bão lụt Miền Trung và Thảm Họa Biển do Formosa trong năm 2016.

Chúng tôi vui mừng và sung sướng được phép cùng đồng hành với Anh Chị Em. Đó là Niềm Vui, sự Sung Sướng và Hạnh Phúc cho Anh Em Linh Mục chúng tôi.

Trong khi làm việc với Anh Chị Em chúng tôi không tránh khỏi điều phiền lòng Anh Chị Em. Xin Anh Chị Em lượng tình bỏ qua cho Anh Em chúng tôi.

Xin Chúa chúc lành cho Anh Chị Em và Cả Nhà, cũng như ban cho Cả Nhà được sống trong Ân Tình và Bình An của Ngài trong năm Đinh Dậu 2017.

***Phêrô Nguyễn Trọng Quý và P. Franz Nguyen SAC***

## **Vài nét về Cộng Đoàn Don Bosco – Paderborn.**

Cộng Đoàn Don Bosco được thành lập vào khoảng Mùa Hè năm 2009. Số Giáo Dân ít ỏi với khoảng 7, 8 Gia Đình. Trước đây có rất nhiều người Việt sinh sống ở Paderborn, hầu hết là những “Bạn Trẻ”, sau này học xong thì tản mác đi các nơi khác vì công ăn, việc làm. Cộng Đoàn một năm được khoảng 2 đến 3 Thánh Lễ. Vì là Cộng Đoàn sanh sau để muộn và rất xa Cộng Đồng, hơn nữa đa số là các Gia Đình trẻ, còn nhiều con thơ nên chưa tiện việc đi lại và sinh hoạt với Cộng Đồng. Với hy vọng một vài năm nữa khi Gia Đình đã được ổn định thì CĐ Don Bosco sẽ hăng say và tích cực trong các Sinh Hoạt của Cộng Đồng. Lễ Bỏ Mạng CĐ Don Bosco vào ngày 31.01. Hy vọng Các Cộng Đoàn Trưởng các Cộng Đoàn sẽ có dịp ghé đến làm quen và thăm viếng CĐ Don Bosco.

## **TÁM LÒNG VÀNG:**

*Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,  
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho.*

### **Quý Tình Thương**

- Ông Bà Werner Thúy Đình, Wetter: 300,00€
- Ông Bà Phạm Trọng Kim, CĐ Thánh Cả Giuse: 50,00€
- Giúp Đức Mẹ Lavang. Bà Lượng, CĐ Nữ Vương: 50,00€
- CĐ Nữ Vương: 100,00€
- CĐ Vincentê: 535,00€

Xin Thiên Chúa chúc lành cho Anh Chị Em qua sự chia sẻ thật quảng đại của Anh Chị Em đến những người kém may mắn trong suốt năm 2016 vừa qua. Xin Ngài gìn giữ và cùng đồng hành với Anh Chị Em trong năm Đinh Dậu 2017.

*Nếu thể xác con căng thẳng, hãy tạm nghỉ.  
Gác bỏ các lo âu, con sẽ lấy lại sức và công việc sẽ kết quả hơn.  
Chấp nhận giới hạn sức khoẻ của con là can đảm,  
biết săn sóc sức khoẻ là khôn ngoan. (ĐHV 707)*

## **Những Anh Chị Em đã ra đi trước chúng ta trong tháng Giêng**

**Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:**

- † Ông Giuse Nguyễn Thanh Minh, CĐ Mẹ Fatima 02.01.2011.
- † Bà Cäcilia Lê Thị Đức, CĐ Thánh Gia Thất 05.01.2009.
- † Cụ Giacôbê Trương Lịch, CĐ Các Thánh Tử Đạo VN 06.01.2010.
- † Ông Vincentê Phan Xuân Hà, CĐ Mẹ Fatima 08.01.2011.
- † Ông Thomas Nguyễn Anh Dũng, CĐ Thánh Cả Giuse 21.01.2010.
- † Ông Giuse Bùi Văn Soạn, CĐ Thánh Gia Thất 27.01.2007.
- † Ông Giuse Nguyễn Dur Khương, CĐ Thánh Cả Giuse 28.01.2011.

**được lên chốn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng,  
vui vẻ vô cùng. Amen.**